

a david carrizales short film

# we\_sounds

a binalogue production



we're all but the same

# Sinopsis

Como humanos, pareciese que no somos capaces de aceptar nuestras diferencias. Pero, ¿Realmente somos tan diferentes entre nosotros? we\_sounds; todos somos iguales.

# Nota del director

*we\_sounds* (título que podría traducirse como "Nosotros Suena") nace de la idea de crear un cortometraje en donde el sonido fuese el hilo conductor narrativo, a pesar de que en él no se dijera ni una sola palabra. Además, una característica esencial de dicho sonido o conjunto de sonidos era el hecho de que tendrían que ser generados por el cuerpo humano. Por ejemplo: un bostezo, un estornudo, unas palmadas, la risa, etc... El porqué de este requisito era abordar un cuestionamiento que a día de hoy se ha hecho ubicuo: ¿Las personas somos iguales entre sí?

Si bien es cierto que mi respuesta siempre ha sido y será un rotundo “sí” (o quizás, un rotundo “deberíamos serlo”), la triste y enorme desigualdad presente en infinidad de instancias alrededor de nuestro planeta lleva mucho tiempo evidenciando lo contrario. En consecuencia, los sonidos que genera el cuerpo humano constituyen un irrefutable “argumentario” o lenguaje para corroborar mi postura frente a dicho cuestionamiento ya que dichos sonidos han sido y serán generados por todos los seres humanos, independientemente de su edad, género, etnicidad, credo y/o poder adquisitivo.

Sumado a lo anterior, al recopilar y analizar dichos sonidos hubo algo que rápidamente se hizo evidente: el rol que cada uno de ellos juega en nuestra sociedad y el enorme

significado que cada uno de ellos (a pesar de, en muchos casos, ser sonidos de muy corta duración) puede llegar a albergar. De hecho, fue realmente fascinante ver cómo la gran mayoría de esos sonidos son capaces de transformar radicalmente una situación; incluso de cómo son capaces de contar su propia microhistoria o gag (ya que varios de ellos suelen tener una connotación graciosa), manteniendo siempre ese carácter de universalidad que constituye la base argumental de *we\_sounds*. Un cortometraje "firmado" por una frase que busca puntualizar aquel principio que fue su origen: todos somos iguales.



**we\_sounds**

**a david carrizales short film**

**a binalogue production**



# David Carrizales

## Director's bio

David es director creativo, director de arte y realizador y cuenta con más de 10 años de experiencia en la industria del entretenimiento, el diseño y la publicidad.

Ha dirigido campañas on-air, off-air y digitales para marcas como Netflix, Nike, NBCUniversal, Paramount Network, Nickelodeon, Sony Pictures, MTV y The Walt Disney Company - entre otros - para los mercados de Europa, Asia y América.

Algunos de sus trabajos han sido publicados por Gestalten, IdN and Sendpoints.

Ha ganado varios premios entre los cuales destacan Mejor Cortometraje Experimental - San Francisco Frozen Film Festival, Oro a Mejor Dirección - New York Festivals, Oro a Mejor On-Air Illustration Promo - PromaxBDA Global y Plata a Mejor Promo para TV - PromaxBDA Global.

Su primer cortometraje animado, *we\_sounds*, fue lanzado en 2019 y ha obtenido 3 premios y más de 40 selecciones oficiales.

*Wonderful Ideas*, su segundo corto de animación, fue lanzado en el 2021 obteniendo varias selecciones oficiales alrededor del mundo.

**we\_sounds**

**a david carrizales short film**

**a binalogue production**





# Premios



**San Francisco Frozen Film Festival (SFFFF)**  
Estados Unidos  
**Mejor cortometraje experimental**  
2020



**Cartón - Festival Internacional de Cortos de Animación La Tribu**  
Argentina  
**Mejor microcorto internacional**  
2019



**Concurso Nacional de Cortos de Animación Animainzón**  
España  
**Mejor cortometraje**  
2019



**Animacción**  
A Coruña, España  
**Quinto premio del público**  
2019

# Selecciones

**Festival de Málaga - Cine en Español**  
España  
2020

**Izmir International Short Film Festival**  
Turquía  
2020

**Festival du Cinema International en Abitibi-Temiscamingue**  
Canadá  
2020

**Bogoshorts - Festival de Cortos de Bogotá**  
Colombia  
2020

**Mecal Pro - Festival de Cortometrajes y Animación de Barcelona**  
España  
2020

**ANIFILM - International Festival of Animated Films**  
República Checa  
2020

**Festival du Cinéma Espagnol de Nantes**  
Francia  
2020

**ÉCU - The European Independent Film Festival**  
Francia  
2020

**Anishort - International Festival of Short Animated Films**  
República Checa  
2020

**Fascurt - Festival de cortometrajes del Masnou**  
España  
2020

**Interfilm Berlin**  
Alemania  
2019

**Shorts México - Festival Internacional de Cortometrajes de Mexico**  
México  
2019

**ALCINE - Festival de Cine de Alcalá de Henares**  
España  
2019

**Premios de Animación de la Comunidad de Madrid**  
España  
2019

**Giffoni Film Festival**  
Italia  
2019

**we\_sounds**

a david carrizales short film

a binalogue production



# Créditos

Producción ejecutiva  
**David Carrizales**  
**Marcus Stenbeck**

Idea Original  
**David Carrizales**

Dirigido por  
**David Carrizales**

Escrito por  
**David Carrizales**  
**Álvaro Moreno**

Becarios animación  
**Ana Sebastián**  
**Fumiaki Kobayashi**

Dirección de arte  
**David Carrizales**  
**Álvaro Moreno**

Montaje  
**David Carrizales**

Animación  
**Leire Villar**  
**Álvaro Moreno**  
**Nicolás Petelski**  
**Jorge Artola**  
**Samuel Alegre**

3D  
**Iván Pardo**  
**Alejandro de Los Ríos**

Ilustración  
**Álvaro Moreno**  
**Leire Villar**  
**Jorge Artola**  
**Samuel Alegre**

Becarios ilustración  
**Ana Sebastián**  
**Miguel Ángel Campubrí**

Diseño Gráfico  
**David Carrizales**  
**Álvaro Moreno**  
**Jorge Artola**  
**Joaquín Castaño**

Mezcla  
**Claudio Bonaldi**

Audio grabado, editado  
y mezclado en @ **Aural**

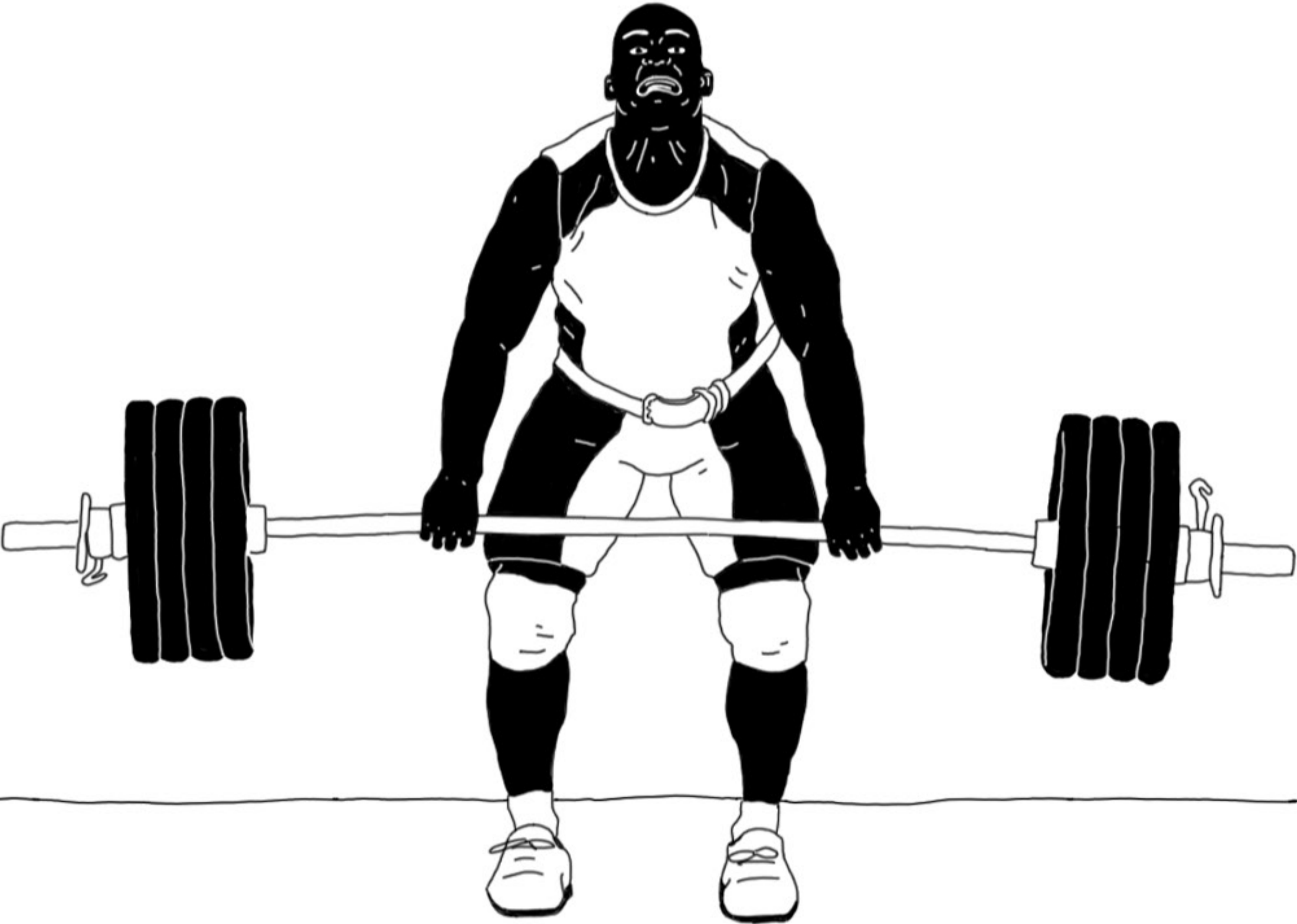
Foley (en orden alfabético)  
**Claudio Bonaldi**  
**David Carrizales**  
**Rafa Coelho**  
**María Paula Farfán**  
**Laura Martínez**  
**María Reig**  
**Marcus Stenbeck**  
**Esteban Testolini**

Música  
**"All this time"**  
**Written and performed**  
**by Claudio Bonaldi**

Diseño de sonido  
**Claudio Bonaldi**  
**David Carrizales**

Diseño de sonido adicional  
**Esteban Testolini**

Productores  
**David Carrizales**  
**Marcus Stenbeck**  
**Alejandra Martínez - Álamo**



**Productor Ejecutivo**

David Carrizales  
+34 637 021 648  
david@binalogue.com  
<https://binalogue.com/>

**Distribución y Prensa Internacional**

Marta Salvador Tato  
+34 626 734 217  
info@distributionwithglasses.com  
<https://distributionwithglasses.com>

**Datos Técnicos**

Año de producción: 2019  
Duración: 4' 36"  
Blanco y Negro

Una Producción de

**iBinalogue.**

©2024



**we-sounds.com**  
**binalogue.com**

